

extol[®]
C R A F T

403130

Úhlová bruska / CZ

Úhlová brúska / SK

Sarokcsiszoló / HU



CE

Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Úvod

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol craft zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben zevrubným testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie. S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.eu

Fax: +420 225 277 400, tel.: +420 222 745 130

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Datum vydání: 5. 6. 2012

I. Technické údaje

Typové označení	403130
Napětí	230 V ~ 50 Hz
Příkon	1300 W
Otáčky (bez zatížení)	8000 ot./min
Obvodová rychlost (bez zatížení)	63 m/s
Průměr kotouče	150 mm
Průměr otvoru kotouče	22,2 mm
Hmotnost	2,6 kg
Hladina vibrací $a_{h,AG}$ *	4,33 m/s ² ; nejjistota $K=1,5$ m/s ²
Hladina akustického výkonu (dle EN ISO 3744)	100,3 dB(A); nejjistota $K=3$ dB(A)
Hladina akustického tlaku (dle EN ISO 3744)	89,3 dB(A); nejjistota $K=3$ dB(A)
Velikost závitu vřetena	M14
Krytí	IP 20
Izolace	třída ochrany II

II. Rozsah dodávky

Úhlová bruska	1x
Klíč na utahování kotoučů	1x
Přídavná rukojeť	1x
Návod k použití	1x

III. Charakteristika

Úhlová bruska Extol Craft 403130 je určena pro domácí práce zejména k řezání a broušení kovu a stavebních materiálů s použitím k tomu určených řezných a brusných kotoučů. Úhlová bruska není určena k drážkování cihlového zdiva ani k jiným pracím v extrémně prašném prostředí. Výrobek není určen pro používání v komerční a industriální sféře.

IV. Součásti a ovládací prvky

Obr.1, Pozice-popis

1. Přívodní kabel
2. Provozní spínač
3. Přídavná rukojeť
4. Ochranný kryt kotouče
5. Tlačítko aretace vřetena
6. Otvory pro instalaci přídavné rukojeti
7. Prodloužená rukojeť
8. Bezpečnostní pojistka proti náhodnému stisknutí provozního spínače

V. Odkazy na technický štítek a symboly



	Před použitím si přečtěte návod k použití
	Při práci používejte ochranu zraku, sluchu a v případě potřeby i dýchacích cest.
	Zařízení třídy ochrany II. Dvojitá izolace
	Zařízení odpovídá požadavkům EU
Sériové číslo	Zahrnuje rok výroby a pořadové číslo výrobku



Obr.1

*) Skutečná hladina vibrací se od deklarované hodnoty může lišit v závislosti na způsobu používání brusky.

VI. Před uvedením do provozu

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Před jakýmkoli nastavováním nebo seřizováním úhlové brusky vytáhněte její přívodní kabel ze zásuvky elektrického proudu.

INSTALACE PŘÍDAVNÉ RUKOJETI

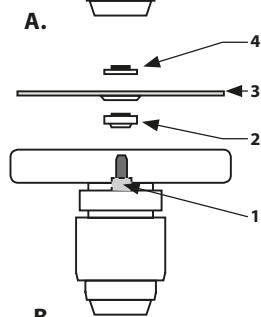
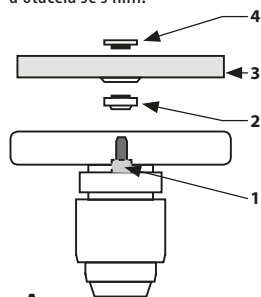
⚠ UPOZORNĚNÍ!

Z bezpečnostních důvodů při práci s úhlovou bruskou vždy používejte přídatnou rukojeť (Obr.1, pozice 3).

Přídatnou rukojeť (Obr.1, pozice 3) našroubujte do jednoho ze tří otvorů (Obr. 1 pozice 6).

MONTÁŽ KOTOUČE

1. Nasadte vnitřní upínací matici (Obr. 2 pozice 2) a to tak, aby dosedla do zářezů vřeten (Obr.2 pozice 1) a otáčela se s ním.



Obr. 2

2. Na vřeteno nasadte kotouč (Obr.2, pozice 3).
 3. Na vřeteno našroubujte vnější upínací matici (Obr.2, pozice 4).
- Pro upevnění silnějšího kotouče vnější matici našroubujte stranou s vystouplým distančním kroužkem směrem ke kotouči (Obr. 2A, pozice 4). Pro upevnění tenkého kotouče našroubujte vnější matici směrem ke kotouči

4. Stiskněte aretační tlačítko vřeten (Obr.1 pozice 5) a vřetenem točte tak dlouho, dokud se nezablokuje.
5. Při takto zablokované rotaci vřeten dotáhněte vnější matici přiloženým klíčem.
6. Aretační tlačítko vřeten uvolněte (Obr.1 pozice 5) a pootočením vřeten rukou ověřte, že došlo k odblokování otáčení.

DEMONTÁŽ KOTOUČE

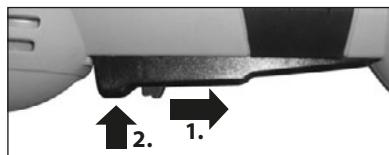
1. Zablokujte otáčení vřeten stisknutím aretačního tlačítka (Obr.1 pozice 5)
2. Kotouč uvolněte povolením vnější matice pomocí klíče.

VII. Zapnutí a vypnutí

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Před použitím brusky si pozorně přečtěte všechny bezpečnostní pokyny pro práci s bruskou v kapitole IX a X.

Nejprve přepněte pojistku provozního spínače proti náhodnému stisknutí (Obr.1, pozice 8) a pak stiskněte provozní spínač (Obr.1, pozice 2). Před spuštěním brusky si funkci bezpečnostní pojistky vyzkoušejte.



Uvolněním této vypínače brusku vypnete.

Poznámka:

Doporučená délka práce je 20 minut, poté nechte přístroj 30 minut vychladnout.

VIII. Čištění a údržba

⚠ VAROVÁNÍ!

Před čištěním či jakoukoli jinou údržbou vždy vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky elektrického napětí! Výměnu elektrických částí včetně přívodního kabelu smí provádět pouze autorizovaný servis (servisní místa naleznete na www.extol.eu)

- Pravidelně zbavujte povrch stroje nečistot a prachu pomocí vlhké tkaniny a mýdlovou vodou. Nepoužívejte agresivní rozpouštědla. Dejte při tom pozor, aby se kapaliny nedostaly dovnitř přístroje.
- Čištěte ventilační otvory: zanesené ventilační otvory mohou způsobit přehřívání motoru a následné poško-

zení přístroje, v některých případech může dojít až ke vzniku požáru.

- Přístroj po dobu své životnosti nevyžaduje žádné mazání.

Uživatel sám smí kontrolovat či vyměňovat pouze uhlíkové kartáče a to pouze za předpokladu, že splňuje požadavky normy EN 50 110-1 ed. 2 a EN 50110-2 je tedy tzv. „osobou znalou“. V případě, že tato kritéria nespĺňujete, obraťte se kvůli kontrole stavu opotřebených či výměně uhlíkových kartáčů na autorizovaný servis značky Extol.

IX. Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tento „Návod k použití“ udržujte v dobrém stavu a ponechávejte jej uložen v výrobku, aby se s ním, v případě potřeby, mohla obsluha výrobku opětovně seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, nikdy k němu nezapomeňte přiložit též kompletní návod k použití.

Toto Upozornění se používá v celé příručce:

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Toto upozornění se používá pro pokyny, jejichž neposlechnutí může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob

⚠ VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny pokyny. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob. Dále může používání, které je v rozporu s tímto návodem, zapříčinit ztrátu záruky na výrobek. Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno jak elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, tak nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

Zapamatujte si a uschovejte tyto pokyny!

1) PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

- a) Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené. Neporáděk a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou nehod.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

c) Při používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětí a dalších osob. *Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.*

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

a) Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. *Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.*

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. *Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

d) Nepoužívejte pohyblivý přívod k jiným účelům. Nikdy nenoste a netahejte elektrické nářadí za přívod ani nevytrhávejte vidlici ze zásuvky tahem za přívod. Chraňte přívod před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohybujícími se částmi. *Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. *Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

3) BEZPEČNOST OSOB

- a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustředte se a střízlivě uvažujte. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. *Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.*
- b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. *Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.*
- c) Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, zda je spínač při zapojování vidlice do zásuvky vypnutý. *Přenášení nářadí s prstem na spínač nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.*

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.

e) Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Nepoužívejte volné oděvy ani šperky. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly dostatečně daleko od pohybujících se částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.

g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby taková zařízení byla připojena a správně používána. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.

4) POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A PÉČE O NĚ

a) Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné nářadí, které je určené pro prováděnou práci. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) Odpojte nářadí vytažením vidlice ze síťové zásuvky před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.

d) Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosahu dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.

e) Udržujte elektrické nářadí. Kontrolujte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost, soustředte se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.

f) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.

g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem,

jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5) SERVIS

Opravy vašeho elektrického nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly. Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.

X. Dodatkové bezpečnostní pokyny a zásady použití pro úhlovou brusku

- Při broušení či řezání předmětů s některými druhy povrchové úpravy nebo vyrobených z některých plastů, těžkých kovů apod. mohou vznikat škodlivé nebo jedovaté látky a prach. Kontakt s těmito látkami a prachem může ohrozit zdraví pracovníka a osob v okolí. Při broušení takovýchto materiálů nebo předmětů s neznámou povrchovou úpravou je nutno používat vhodnou ochranu dýchacích cest, pokožky a sliznic. Vhodné ochranné vybavení Vám doporučí v každé prodejně osobních ochranných prostředků.
- Zajistěte, aby okolostojící byli v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa a každý, kdo se pohybuje v pracovním prostoru, měl osobní ochranné prostředky. Úlomky obrobku nebo kotouče mohou odlétnout a způsobit zranění i mimo pracovní prostor.
- Než začnete s úhlovou bruskou pracovat, zajistěte, aby opracovávaný materiál byl řádně upevněn. Nikdy nedržte opracovávaný kus v ruce nebo opřený přes koleno. Pokud není opracovávaný kus k něčemu připevněn, použijte svěrky nebo svěráku k upevnění opracovávaného kusu. Dovoluje to obsluhovat nářadí oběma rukama.
- Průměr kotouče nesmí překročit rozměr uvedený výrobcem. Nikdy také nepoužívejte opotřebené kotouče původně větších rozměrů, které jsou určeny pro větší elektrické brusky, neboť kotouče pro větší brusky nejsou vhodné pro větší otáčky menšího nářadí a mohou prasknout.
- Vždy používejte pouze kotouče, na nichž je uveden typ, rozměry a maximální otáčky, které nejsou nižší než otáčky brusky naprázdno uvedené v technických parametrech. Nikdy nepoužívejte kotouče neznámého původu a kotouče, které vyžadují chlazení kapalinou.

- Nikdy nepoužívejte poškozené nebo výrazně opotřebené kotouče. Před každým použitím kotouče zkontrolujte, zda nejsou popraskané, odštípané, zohýbané apod. Odzkoušejte kotouč tak, že jej necháte rotovat po dobu jedné minuty bez zatížení brusky, přičemž budete stát mimo rovinu rotujícího kotouče. Pokud nedojde k roztrhnutí kotouče, lze jej použít k práci.
- Bruska je určena k práci za sucha. Nikdy při práci nepoužívejte chladicí kapalinu. Mohlo by dojít k vniknutí kapaliny dovnitř nářadí a k úrazu elektrickým proudem.
- Je zakázáno používat brusku bez ochranného krytu kotouče (Obr. 1, pozice 4)
- Brusku připojujte do sítě elektrického napětí vždy při nestisknutém provozním spínači (Obr.1 pozice 2).
- Na řezací kotouč nevyvíjejte nadměrný tlak. Větší zatížení kotouče zvyšuje náchylnost k prasknutí.
- K obrobku přikládejte brusku pouze při plných otáčkách. Totéž platí, chcete-li vnořit kotouč do řezu a pokračovat v řezání.
- Nikdy nepoužívejte aretačního tlačítka vřetena brusky za chodu.
- Brusku při práci držte pevně za přidavnou (Obr.1, pozice 3) a prodlouženou rukojeť (Obr.1, pozice 7) při správné poloze těla, aby případně bylo možné odolat zpětným silám při zaseknutí nebo sevržení kotouče v obrobku. Zaseknutí nebo sevržení nástroje v obrobku za chodu brusky způsobí nekontrolovatelný pohyb nářadí v opačném směru otáčení nástroje-zpětný vrh. Nikdy nepoužívejte brusku bez nainstalované přidavné rukojeti!
- Dojde-li k zaseknutí kotouče nebo k jakémukoliv přerušení práce, nářadí vypněte a vyčkejte dokud se kotouč nezastaví, je-li v pohybu. Nikdy nevyndávejte kotouč z řezu, je-li v pohybu. Mohlo by dojít ke zpětnému vrhu.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při opracování rohů, ostrých hran apod. Snažte se předcházet zaseknutí a poskakování nástroje, neboť to může vést ke zpětnému vrhu.
- Ujistěte se, zda jiskry odletující při broušení nebo řezání kovových obrobků nemohou vyvolat nebezpečí, např. poranit osoby nebo zapálit hořlavé látky. Odletující jiskry mají vysokou teplotu a velkou rychlost – mohou poškodit povrch, na který budou odletovat a to vč. skleněných povrchů! Zapadlá jiskra může způsobit požár i dlouho po ukončení práce – je nutno kontrolovat pracovní prostor po přiměřeně dlouhou dobu po ukončení práce!

- Kotouč ještě nějakou dobu pokračuje v otáčení i po vypnutí nářadí. Nesazte se ho zastavit rukou. Brusku odložte, až se kotouč úplně zastaví.
- Přívodní kabel udržujte v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa.
- Při práci může dojít k zasažení skrytého elektrického nebo jiného rozvodného vedení.
- Brusku proto držte vždy za izolované části těla brusky, aby nedošlo k úrazu el. proudem v případě zasažení elektrického vedení. K vyhledání skrytých vedení použijte vhodná detekční zařízení.
- Nepřenášejte brusku v zapnutém chodu.
- Nedopusťte, aby došlo k přetížení brusky. Teplota vnitřních dílů nesmí překročit 60 °C.
- Pokud přístroj nepoužíváte, tak vidlici přívodního kabelu vytáhněte ze zásuvky.
- Při práci kontrolujte hladký chod přístroje: při jakémkoliv nestandardním chodu nebo atypickém či zvýšeném hluku ihned přístroj vypněte a zjistěte příčinu tohoto nestandardního stavu. Pokud se vám závada nepodaří odstranit, aniž by byl nutný zásah do přístroje, svěřte jej k opravě autorizovanému servisu značky Extol (servisní místa naleznete na www.extol.eu).
- Nepoužívejte řezací kotouč k broušení bokem kotouče.
- Nepoužívejte oddělená redukční pouzdra nebo adaptéry k přizpůsobení broušících kotoučů s větším otvorem.
- Úhlovou brusku nepoužívejte k leštění.
- Pracujte-li v prašném prostředí, kontrolujte, zda jsou ventilační otvory nářadí čisté. Je-li potřeba zbavit nářadí prachu, nejprve jej odpojte od síťového napájení a zabraňte poškození vnitřních částí brusky.

XI. Skladování

Před skladováním brusku očistěte (viz. kapitola XI. Čištění a údržba) a uložte nejlépe v originálním obalu na suché místo mimo dosah dětí.

XII. Likvidace odpadu



Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti a také může obsahovat provozní náplně, které jsou nebezpečným odpadem. Podle evropské směrnice 2002/96 ES se elektrická a elektronická zařízení nesmějí vyhazovat do směsného odpadu, ale je nezbytné je odevzdat k ekologické likvidaci na k tomu určená sběrná místa. Informace o těchto místech obdržíte na obecním úřadě.

XIII. Záruční lhůta a podmínky

ZÁRUČNÍ LHŮTA

Dne 01.01.2003 vstoupil v platnost zákon Č. 136/2002 Sb. ze dne 15.03.2002, kterým se mění zákon Č. 40/1964 Sb. a zákon Č. 65/1965 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Firma Madal Bal a.s. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek záruku na dobu 2 let od data prodeje. Při splnění záručních podmínek (uvedeno níže) Vám výrobek během této doby bezplatně opraví smluvní servis firmy Madal Bal, a.s.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést a řádně vyplnit záruční list. Všechny údaje musí být v záručním listě vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na záruční opravu musí být zboží předáno s řádně vyplněným originálem záručního listu nebo jiným dokladem o koupi.
- 4) V případě reklamace musí být zboží předáno v čistém stavu, zbaveno prachu či špíny a zabaleno nejlépe v originálním obalu tak, aby při přepravě nedošlo k poškození. V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- 5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslání příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- 7) Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáží nebo technologií zpracování.
- 8) Tato záruka není na újmu zákonným právům, ale je dodatkem k nim.
- 9) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaným servisem značky Extol.
- 10) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou záruční lhůtu vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu na použití. Zároveň si vyhrazuje právo na konstrukční změny bez předchozího upozornění.

- 11) Nárok na záruku zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
 - b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo smluvním servisem.
 - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - f) výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí.
 - g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
 - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
 - j) výrobek byl použit nad rámeč přípustného zatížení.
 - k) bylo provedeno jakékoliv falšování záručního listu nebo dokladu o koupi.
- 12) Výrobce neodpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- 13) Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. lakování atd.)
- 14) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci vází podle zvláštních právních předpisů.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Nejbližší servisní místo najdete na webových stránkách www.extol.eu nebo si vyžádejte jejich přehled v místě, kde jste výrobek zakoupili. Rádi Vám také poradíme na zákaznické lince 222 745 130.

ES Prohlášení o shodě

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje, že následně označené zařízení na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá příslušným bezpečnostním požadavkům Evropské unie. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Extol Craft
Úhlová bruska 403130

byla navržena a vyrobena ve shodě s následujícími normami:

EN 60745-1; EN 60745-2-3; EN 55014-1; EN 55014-2+A1; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3+A1+A2

a následujícími předpisy:

2006/95 EC;
2004/108 EC;
2006/42 EC;
2000/14 EC;
2002/95 EC

ES prohlášení o shodě bylo vydáno na základě certifikátů č. HZ10070527-V1, HZ09030953-V1; vydaných zkušebnou Intertek Testing Services, Hangzhou, China

Poslední dvojčíslí roku, kdy byl výrobek označen značkou CE: 12 ve Zlíně 5. 6. 2012



Martin Šenkýř

člen představenstva a.s.

Úvod

Vážený zákazník,
ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol kúpou tohto výrobku.

Výrobok bol podrobený dôkladným testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaných normami a predpismi Európskej únie.

S akýmikoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznícke a poradenské centrum:

www.extol.eu

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 212 920 70

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 5. 6. 2012

I. Technické údaje

Typové označenie	403130
Napätie	230 V ~ 50 Hz
Príkonnosť	1 300 W
Otáčiky (bez zaťaženia)	8 000 ot./min
Obvodová rýchlosť (bez zaťaženia)	63 m/s
Priemer kotúča	150 mm
Priemer otvoru kotúča	22,2 mm
Hmotnosť	2,6 kg
Hladina vibrácií $a_{H,AG}^*$	4,33 m/s^2 ; neistota $K = 1,5 m/s^2$
Hladina akustického výkonu (podľa EN ISO 3744)	100,3 dB(A); neistota $K = 3 dB(A)$
Hladina akustického tlaku (podľa EN ISO 3744)	89,3 dB(A); neistota $K = 3 dB(A)$
Veľkosť závitov vretena	M14
Krytie	IP 20
Izolácia	trieda ochrany II

II. Rozsah dodávky

Uhlová brúška	1×
Kľúč na uťahovanie kotúčov	1×
Prídavná rukoväť	1×
Návod na použitie	1×

*) Skutočná hladina vibrácií sa od deklarovanej hodnoty môže líšiť v závislosti na spôsobe používania brúsky.

III. Charakteristika

Uhlová brúška Extol Craft 403130 je určená na domáce práce najmä na rezanie a brúsenie kovu a stavebných materiálov s použitím na to určených rezných a brúsných kotúčov. Uhlová brúška nie je určená na drážkovanie tehlového muriva ani na iné práce v extrémne prašnom prostredí. Výrobok nie je určený pre používanie v komerčnej a industriálnej sfére.

IV. Súčasti a ovládacie prvky

Obr.1, Pozícia-popis:

1. Prívodný kábel
2. Prevádzkový spínač
3. Prídavná rukoväť
4. Ochranný kryt kotúča
5. Tlačidlo aretácie vretena
6. Otvory na inštaláciu prídavnej rukoväti
7. Predĺžená rukoväť
8. Bezpečnostná poistka proti náhodnému stlačeniu prevádzkového spínača

V. Odkazy na technický štítok a symboly



	Pred použitím si prečítajte návod na použitie
	Pri práci používajte ochranu zraku, sluchu a v prípade potreby aj dýchacích ciest.
	Zariadenie triedy ochrany II. Dvojité izolácia
	Zariadenie zodpovedá požiadavkám EÚ
Sériové číslo	Zahŕňa rok výroby a poradové číslo výrobku



Obr.1

VI. Pred uvedením do prevádzky

⚠ UPOZORNENIE!

Pred akýmkoľvek nastavením uhlovej brúsky vyťahnite jej prívodný kábel zo zásuvky elektrického prúdu.

INŠTALÁCIA PRÍDAVNEJ RUKOVÄTI

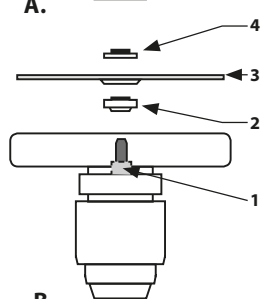
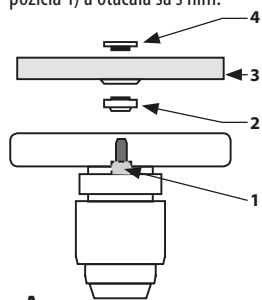
⚠ UPOZORNENIE!

Z bezpečnostných dôvodov pri práci s uhlovou brúskou vždy používajte prídavnú rukoväť (Obr. 1, pozícia 3).

Prídavnú rukoväť (Obr. 1, pozícia 3) naskrutkujte do jedného z troch otvorov (Obr. 1, pozícia 6).

MONTÁŽ KOTÚČA

1. Nasadte vnútornú upínaciu maticu (Obr. 2, pozícia 2) a to tak, aby dosadla do zárezov vretena (Obr. 2, pozícia 1) a otáčala sa s ním.



Obr. 2

2. Na vreteno nasadte kotúč (Obr. 2, pozícia 3).
3. Na vreteno naskrutkujte vonkajšiu upínaciu maticu (Obr. 2, pozícia 4).
Na upevnenie hrubšieho kotúča vonkajšiu maticu naskrutkujte stranou s vystúpeným dištančným krúžkom smerom ku kotúču (Obr. 2A, pozícia 4). Na upevnenie tenšieho kotúča naskrutkujte vonkajšiu maticu smerom ku kotúču stranou bez dištančného krúžku (Obr. 2B, pozícia 4).

4. Stlačte aretačné tlačidlo vretena (Obr. 1, pozícia 5) a vretenom točte tak dlho, kým sa nezablokuje.
5. Pri takto zablokovanvej rotácii vretena dotiahnite vonkajšiu maticu priloženým kľúčom.
6. Aretačné tlačidlo vretena uvoľnite (Obr. 1, pozícia 5) a pootočením vretena rukou overte, či došlo k odblokovaniu otáčania.

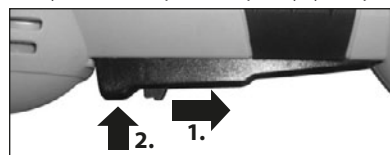
DEMONTÁŽ KOTÚČA

1. Zablokujte otáčanie vretena stlačením aretačného tlačidla (Obr. 1, pozícia 5).
2. Kotúč uvoľnite povolením vonkajšej matice pomocou kľúča.

VII. Zapnutie a vypnutie

⚠ UPOZORNENIE!

Pred použitím brúsky si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny na prácu s brúskou v kapitole IX a X. Najprv prepnite poistku prevádzkového spínača proti náhodnému stlačeniu (Obr.1, pozícia 8) a potom stlačte prevádzkový spínač (Obr.1, pozícia 2). Pred spustením brúsky si funkciu bezpečnostnej poistky vyskúšajte.



Uvoľnením toho istého vypínača brúsku vypnete.

Poznámka:

Odporúčaná dĺžka práce je 20 minút, potom nechajte prístroj 30 minút vychladnúť.

VIII. Čistenie a údržba

⚠ VAROVANIE!

Pred čistením či akoukoľvek inou údržbou vždy vyťahnite vidlicu prívodného kábla zo zásuvky elektrického napätia! Výmenu elektrických častí vrátane prívodného kábla smie vykonávať iba autorizovaný servis (servisné miesta nájdete na www.extol.eu).

- Pravidelne zbavujte povrch stroja nečistôt a prachu pomocou vlhkej tkaniny a mydlovej vody. Nepoužívajte agresívne rozpúšťadlá. Dajte pri tom pozor, aby sa kvapaliny nedostali dovnútra prístroja.
- Čistite ventilačné otvory: zanesené ventilačné otvory môžu spôsobiť prehrievanie motora a následné poškodenie prístroja, v niektorých prípadoch môže dôjsť až k vzniku požiaru.
- Prístroj počas svojej životnosti nevyžaduje žiadne mazanie.

Užívateľ sám smie kontrolovať či vymieňať iba uhlíkové kefy a to iba za predpokladu, že spĺňa požiadavky normy EN 50 110-1 ed. 2 a EN 50110-2, je teda tzv. „osobou znalou“. V prípade, že tieto kritériá nespĺňate, obráťte sa pre kontrolu stavu opotrebenia či výmenu uhlíkových kief na autorizovaný servis značky Extol.

IX. Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento „Návod na použitie“ udržiavajte v dobrom stave a ponechávajte ho uložený pri výrobku, aby sa s ním, v prípade potreby, mohla obsluha výrobku opätovne oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požičiavate alebo ho predávate, nikdy k nemu nezabudnite priložiť tiež kompletný návod na použitie.

Toto upozornenie sa používa v celej príručke:

⚠ UPOZORNENIE!

Toto upozornenie sa používa pre pokyny, ktorých nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb.

⚠ VÝSTRAHA!

Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb. Ďalej môže používanie, ktoré je v rozpore s týmto návodom, zapríčiniť stratu záruky na výrobok. Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené ako elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, tak náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

Zapamätajte si a uschovajte tieto pokyny!

1) PRACOVNÉ PROSTREDIE

- a) Udržujte pracovisko v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou nehôd.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) Pri používaní elektrického náradia zamedzte prístupu detí a ďalších osôb. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) Vidlica pohyblivého prívodu elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte vidlicu. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, nikdy nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami, a zodpovedajúce zásuvky, obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými predmetmi, ako napr. potrubie, telesa ústredného kúrenia, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo moku. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) Nepoužívajte pohyblivý prívod na iné účely. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za prívod ani nevytrhávajte vidlicu zo zásuvky ťahom za prívod. Chráňte prívod pred horúčavou, masťou, ostrými hranami a pohybujúcimi sa časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predĺžovací prívod vhodný pre vonkajšie použitie. Používanie predĺžovacieho prívodu pre vonkajšie použitie obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní, venujte pozornosť tomu, čo práve robíte, sústreďte sa a triezvo uvažujte. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.
- b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.
- c) Vyvarujte sa neúmyselného spustenia. Uistite sa, či je spínač pri zapájaní vidlice do zásuvky vypnutý. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- d) Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý ponecháte pripojený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu. Budete tak lepšie ovládať elektrické náradie v nepredvídaných situáciách.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Dbajte na to, aby vaše vlasy, odev a rukavice boli dostatočne ďaleko od pohybujúcich sa častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.

g) Ak sú k dispozícii prostriedky pre pripojenie zariadenia na odsávanie a zber prachu, zaistíte, aby takéto zariadenia boli pripojené a správne používané. Použitie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.

4) POUŽITIE A ÚDRŽBA NÁRADIA

a) Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre vykonávanú prácu.

Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, pre ktorú bolo konštruované.

b) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nie je možné zapnúť a vypnúť spínačom. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.

c) Odpájajte náradie vytiahnutím vidlice zo sieťovej zásuvky pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uložením nepoužívaného elektrického náradia. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.

d) Nepoužívané elektrické náradie ukladajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali. Elektrické náradie je v rukách neskúsených užívateľov nebezpečné.

e) Udržujte elektrické náradie. Kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť, sústreďte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu ohroziť funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším používaním zaistite jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočne udrzovaným elektrickým náradím.

f) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené rezacie nástroje sa s menšou pravdepodobnosťou zachytia za materiál alebo sa zablokujú a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.

g) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, aký bol predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky

práce a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než pre aké bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) SERVIS

Opravy vášho elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely. Týmto spôsobom bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti elektrického náradia ako pred opravou.

X. Dodatočné bezpečnostné pokyny a zásady použitia pre uhlovú brúsku

- Pri brúsení či rezaní predmetov s niektorými druhmi povrchovej úpravy alebo vyrobených z niektorých plastov, ťažkých kovov a pod. môžu vzniknúť škodlivé alebo jedovaté látky a prach. Kontakt s týmito látkami a prachom môže ohroziť zdravie pracovníka a osôb v okolí. Pri brúsení takýchto materiálov alebo predmetov s neznámou povrchovou úpravou je nutné používať vhodnú ochranu dýchacích ciest, pokožky a sliznic. Vhodné ochranné vybavenie vám odporúča v každej predajni osobných ochranných prostriedkov.
- Zaistíte, aby okolostojáci boli v bezpečnej vzdialenosti od pracovného miesta a každý, kto sa pohybuje v pracovnom priestore, mal osobné ochranné prostriedky. Úlomky obrobku alebo kotúča môžu odletieť a spôsobiť zranenie aj mimo pracovného priestoru.
- Skôr ako začnete s uhlovou brúskou pracovať, zaistíte, aby opracovávaný materiál bol riadne upevnený. Nikdy nedržiťte opracovávaný kus v ruke alebo opretý cez koleno. Ak nie je opracovávaný kus k niečomu pripevnený, použite zvierky alebo zverák na upevnenie opracovávaného kusa. Dovoľuje to obsluhovať náradie oboma rukami.
- Priemer kotúča nesmie prekročiť rozmer uvedený výrobcom. Nikdy tiež nepoužívajte opotrebované kotúče pôvodne väčších rozmerov, ktoré sú určené pre väčšie elektrické brúsky, pretože kotúče pre väčšie brúsky nie sú vhodné pre väčšie otáčky menšieho náradia a môžu prasknúť.
- Vždy používajte iba kotúče, na ktorých je uvedený typ, rozmery a maximálne otáčky, ktoré nie sú nižšie než otáčky brúsky naprázdno uvedené v technických parametroch. Nikdy nepoužívajte kotúče neznámeho pôvodu a kotúče, ktoré vyžadujú chladenie kvapalinou.
- Nikdy nepoužívajte poškodené alebo výrazne opotrebované kotúče. Pred každým použitím kotúče skon-

trolujte, či nie sú popraskané, odštiepené, zohýbané a pod. Odkúšajte kotúč tak, že ho necháte rotovať jednu minútu bez zaťaženia brúsky, pričom budete stát mimo roviny rotujúceho kotúča. Ak nedôjde k roztriedeniu nástroja, je možné ho použiť na prácu.

- Brúška je určená na prácu za sucha. Nikdy pri práci nepoužívajte chladiacu kvapalinu. Mohlo by dôjsť k vniknutiu kvapaliny dovnútra náradia a k úrazu elektrickým prúdom.
- Je zakázané používať brúsku bez ochranného krytu kotúča (Obr. 1, pozícia 4).
- Brúsku pripájajte do siete elektrického napätia vždy pri nestlačnom prevádzkovom spínači (Obr. 1, pozícia 2).
- Na rezací kotúč nevyvíjajte nadmerný tlak. Väčšie zaťaženie kotúča zvyšuje náchylnosť na prasknutie.
- K obrobku prikladajte brúsku iba pri plných otáčkach. To isté platí, ak chcete vnoriť kotúč do rezu a pokračovať v rezaní.
- Nikdy nepoužívajte aretačné tlačidlo vretena brúsky za chodu.
- Brúsku pri práci držte pevne za prídavnú (Obr. 1, pozícia 3) a predĺženú rukoväť (Obr. 1, pozícia 7) pri správnej polohe tela, aby prípadne bolo možné odolať spätným silám pri zaseknutí alebo zovretí kotúča v obrobku. Zaseknutie alebo zovretie nástroja v obrobku za chodu brúsky spôsobí nekontrolovateľný pohyb náradia v opačnom smere otáčania nástroja – spätný vrh. Nikdy nepoužívajte brúsku bez nainštalovanej prídavnej rukoväti!
- Ak dôjde k zaseknutiu kotúča alebo k akémukoľvek prerušeniu práce, náradie vypnite a vyčkejte kým sa kotúč nezastaví, ak je v pohybe. Nikdy nevyberajte kotúč z rezu, ak je v pohybe. Mohlo by dôjsť k spätnému vrhu.
- Dbajte na zvýšenú opatnosť pri opracovaní rohov, ostrých hrán a pod. Snažte sa predchádzať zaseknutiu a poskakovaniu nástroja, pretože to môže viesť k spätnému vrhu.
- Uistite sa, či iskry odletujúce pri brúsení alebo rezaní kovových obrobkov nemôžu vyvolať nebezpečenstvo, napr. poraníť osoby alebo zapáliť horľavé látky. Odletujúce iskry majú vysokú teplotu a veľkú rýchlosť – môžu poškodiť povrch, na ktorý budú odletovať a to vr. sklenených povrchov! Zapadnutá iskra môže spôsobiť požiar aj dlho po ukončení práce – je nutné kontrolovať pracovný priestor primerane dlhý čas po ukončení práce!
- Kotúč ešte nejaký čas pokračuje v otáčaní aj po vypnutí náradia. Nesnažte sa ho zastaviť rukou. Brúsku odložte, až sa kotúč úplne zastaví.
- Prívodný kábel udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pracovného miesta.

- Pri práci môže dôjsť k zasiahnutiu skrytého elektrického alebo iného rozvodného vedenia.
- Brúsku preto držte vždy za izolované časti tela brúsky, aby nedošlo k úrazu el. prúdom v prípade zasiahnutia elektrického vedenia. Na vyhľadanie skrytých vedení použite vhodné detekčné zariadenia.
- Neprenášajte brúsku v zapnutom chode.
- Nedopustite, aby došlo k preťaženiu brúsky. Teplota vnútorných dielov nesmie prekročiť 60 °C.
- Ak prístroj nepoužívate, tak vidlicu prívodného kábla vytiahnite zo zásuvky.
- Pri práci kontrolujte hladký chod prístroja: pri akomkoľvek neštandardnom chode alebo atypickom či zvýšenom hluku ihneď prístroj vypnite a zistite príčinu tohto neštandardného stavu. Ak sa vám porucha nepodarí odstrániť bez toho, aby bol nutný zásah do prístroja, zverte ho na opravu autorizovanému servisu značky Extol (servisné miesta nájdete na www.extol.eu).
- Nepoužívajte rezací kotúč na brúsenie bokom kotúča.
- Nepoužívajte oddelené redukčné puzdrá alebo adaptéry na prispôsobenie brúsnych kotúčov s väčším otvorom.
- Uhlovú brúsku nepoužívajte na leštenie.
- Ak pracujete v prašnom prostredí, kontrolujte, či sú ventilačné otvory náradia čisté. Ak je potrebné zbaviť náradie prachu, najprv ho odpojte od sieťového napájania a zabráňte poškodeniu vnútorných častí brúsky.

XI. Skladovanie

Pred skladovaním brúsku očistite (pozrite kapitolu XI. Čistenie a údržba) a uložte najlepšie v originálnom obale na suché miesto mimo dosahu detí.

XII. Likvidácia odpadu



Výrobok obsahuje elektrické/elektronické súčasti a tiež môže obsahovať prevádzkové náplne, ktoré sú nebezpečným odpadom. Podľa európskej smernice 2002/96 ES sa elektrické a elektronické zariadenia nesmú vyhadzovať do zmesového odpadu, ale je nevyhnutné ich odovzdať na ekologickú likvidáciu na na to určené zberné miesta. Informácie o týchto miestach dostanete na obecnom úrade.

XIII. Záručná lehota a podmienky

ZÁRUČNÁ LEHOTA

Dňa 01.01.2003 vstúpil v účinnosť zákon č. 136/2002 Sb. zo dňa 15.03.2002, ktorým sa mení zákon č. 40/1964 Sb. a zákon č. 65/1965 Sb. vo znenie neskorších predpisov. Firma Madal Bal a.s. v súlade s týmto zákonom poskytuje na Vámi zakúpený výrobok záruku dva roky od data predaja. Pri splnení záručných podmienok (uvedeno nižšie) Vám výrobok počas tejto doby bezplatne opraví autorizovaný servis firmy Madal Bal a.s. (servisná miesta sú na stránkach www.extol.eu).

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť a riadne vyplniť záručný list. Všetky údaje musia byť v záručnom liste vypísané nezmazateľným spôsobom v okamihu predaja tovaru.
2. Už pri výbere tovaru starostlivo zvažte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom na jeho reklamáciu.
3. Pri uplatnení nároku na záručnú opravu musí byť tovar odovzdaný s riadne vyplneným originálom záručného listu alebo iným dokladom o kúpe.
4. V prípade reklamácie musí byť tovar odovzdaný v čistom stave, zbavený prachu či špiny a zabalený najlepšie v originálnom obale tak, aby pri preprave nedošlo k poškodeniu. V záujme presnej diagnostiky poruchy a jej dokonalého odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
5. Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
6. Servis ďalej nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimkou sú prípady, kedy príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu chyby výrobku.
7. Záruka sa vzťahuje výlučne na závady spôsobené chybou materiálu, výrobnou montážou alebo technológiou spracovania.
8. Táto záruka nie je na ujmu zákonným právam, ale je dodatkom k nim.
9. Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
10. Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na

použitie. Zároveň si vyhradzuje právo na konštrukčné zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

11. Nárok na záruku zaniká, ak:
 - a) výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu.
 - b) bol vykonaný akýkoľvek zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal s.r.o., alebo zmluvným servisom.
 - c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený.
 - d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
 - e) došlo k poškodeniu výrobku alebo k nadmernému opotrebeniu vinou nedostatočnej údržby.
 - f) výrobok havaroval alebo bol poškodený vyššou mocou.
 - g) škody vznikli pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
 - h) chyby boli spôsobené nevhodným skladovaním, či manipuláciou s výrobkom.
 - i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.
 - j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
 - k) bolo vykonané akékoľvek falšovanie záručného listu alebo dokladu o kúpe.
12. Výrobca nezodpovedá za chyby výrobku spôsobené bežným opotrebením alebo použitím výrobku na iné účely, než na ktoré je určený.
13. Záruka sa nevzťahuje na položky, u ktorých je možné očakávať opotrebenie v dôsledku ich normálnej funkcie (napr. lakovanie atď.)
14. Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa ku kúpe viažu podľa osobitných právnych predpisov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA DISTRIBÚTOR:

Madal Bal s.r.o.
Stará Vajnorská 37, 831 04 Bratislava
tel.: +421 2 212 920 70, fax: +421 2 212 920 91
E-mail: servis@madalbal.sk

ES Vyhlásenie o zhode

Madal Bal s.r.o. • Stará Vajnorská 37 • 831 04 Bratislava

vyhlasuje, že následne označené zariadenie na základe jeho koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov. Pri nami neodúhlasených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Extol Craft
Uhľová brúska 403130

bola navrhnutá a vyrobená v zhode s nasledujúcimi normami:

EN 60745-1; EN 60745-2-3; EN 55014-1; EN 55014-2+A1; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3+A1+A2

a nasledujúcimi predpismi:

2006/95 EC;
2004/108 EC;
2006/42 EC;
2000/14 EC;
2002/95 EC

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátov
č. HZ10070527-V1, HZ09030953-V1,
vydaných skúšobňou Intertek Testing Services, Hangzhou, China

Posledné dvojčísle roku, keď bol výrobok označený značkou CE: 12
v Bratislave 5. 6. 2012

Dušan Štraus
konateľ firmy

Bevezetés

Tisztelt vásárlók,
Köszönjük bizalmát, amelyet a dekopírfűrész megvásárlásával az Extol márka iránt tanúsított.
A termék tulajdonságait az Európai Unióban érvényes szabványok és előírások szerinti alapos megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatokban ellenőriztük.
Amennyiben a termékkel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, kérjük, lépjen kapcsolatba vevőszolgálati és tanácsadói központunkkal:

www.extol.hu **Fax: (1) 297-1270** **Tel: (1) 297-1277**

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín (Cseh Köztársaság)
Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1183 Budapest, Gyömrői út 85-91. (Magyarország)
A kiadás dátuma: 5. 6. 2012

I. Műszaki adatok

Típusjelölés	403130
Tápfeszültség	230 V ~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel	1300 W
Fordulatszám (terhelés nélkül)	8000 ford./perc
Kerületi sebesség (terhelés nélkül)	63 m/s
Tárcsa átmérő	150 mm
Tárcsanyílás átmérő	22,2 mm
Tömeg	2,6 kg
Rezgéskibocsátási érték $a_{h,AG}$	4,33 m/s^2 ; bizonytalansági tényező $K=1,5 m/s^2$
Hangteljesítményszint (EN ISO 15744 szerint)	100,3 dB(A), bizonytalansági t. $K=3 dB(A)$
Hangnyomásszint (EN ISO 15744 szerint)	89,3 dB(A); bizonytalansági t. $K=3 dB(A)$
Orsómenet mérete	M14
Védelmi osztály	IP 20
Szigetelés	II. védelmi osztály

II. A szállított készlet tartalma

Sarokcsiszológép	1 db
Tárcsa szorítókulcs	1 db
Pótfogantyú	1 db
Használati utasítás	1 db

III. A termék jellemzői

Extol Craft 403130 sarokcsiszológép az otthoni használatra van rendeltetve, elsősorban a fém anyagok és építőanyagok vágásához és csiszolásához a hozzátartozó vágókorongok és csiszolótárcsák segítségével. A jelen sarokcsiszológépet nem javaslatos a téglafalak vajatának a kivitelezéséhez, illetve egyéb extrém poros környezetben végzett beavatkozásokhoz sem.

IV. Alkatrészek és kezelési elemek

1. Ábra, pozíció-leírás
1. Tápvezeték
2. Üzemelés kapcsoló
3. Pótfogantyú
4. Tárcsa védőfedele
5. Orsó arretáció nyomógombja
6. Pótfogantyú felrögzítését szolgáló nyílások
7. Hosszabbított fogantyú
8. A főkapcsoló véletlen megnyomása ellen védő kapcsolóblokkoló

V. Címke utalások és a piktoqramok



	Mielőtt a csiszolót használatba venné, olvassa el figyelmesen a jelen útmutatót.
	Munka közben használja a szemvédő, fülvédő, illetve szükség esetén szintén a légutakat védő eszközöket is.
	II. védelmi osztályú készülék. Kettős szigetelés.
	A jelen készülék kielégíti az EK követelményeket.
Széria szám	Magába foglalja a gyártási évet és a termék sorszámát



1. ábra

VI. Használatbavételt megelőző teendők

⚠ FIGYELEM

A sarokcsiszoló bármilyen állításakor, igazításakor áramtalanítsa a készüléket úgy, hogy ennek tápvezetékét kihúzza az elektromos aljzatból.

PÓTFOGANTYÚ FELRÖGZÍTÉSE

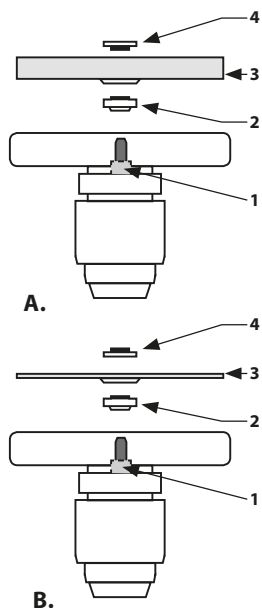
⚠ FIGYELEM

Biztonsági okokból a sarokcsiszolót csak kizárólag a felrögzített pótfogantyújával használja. (1. ábra, 3. pozíció).

A pótfogantyút (1. ábra, 3. pozíció) rögzítse be a három tartónyílás egyikébe (1. ábra, 6. pozíció).

TÁRCSA BERÖGZÍTÉSE

Helyezze fel a belső szorító anyacsavart (2. ábra, 2. pozíció) úgy, hogy ez ráilleszkedjen az orsó vájataira (2. ábra, 1. pozíció), és vele együtt legyen elforgatható.



2. ábra

2. Az orsóra helyezze rá a tárcsát (2. ábra, 3. pozíció).
3. Az orsóra csavarozza rá a külső (2. ábra, 4. pozíció). Amennyiben vastagabb tárcsát kívánna felrögzíteni, akkor szükséges a külső anyacsavart úgy állítani, hogy az oldalrészén levő kiemelkedő távtartó gyűrű

a tárcsa felé irányítva legyen becsavarozva (2A. ábra, 4. pozíció). Amennyiben vékony tárcsát kívánna felrögzíteni, akkor szükséges a külső anyacsavart az oldalrészén hiányzó gyűrűs oldalával a tárcsa felé irányítva becsavarozni (2B. ábra, 4. pozíció).

4. Nyomja le az orsó arretáló nyomógombját (1. ábra, 5. pozíció), és az orsót forgassa el mindaddig, amíg ez leblokkolva nem lesz.
5. Az így merevített orsó rotációs pozícióban, a mellékelt szorítókulccsal húzza szorosra a külső anyacsavart.
6. Az arretáló nyomógombot engedje fel (1. ábra, 5. pozíció), és az orsó kézzel történő próbaforgatásával győződjön meg arról, hogy a forgathatósága már nincs blokkolva.

TÁRCSA KILAZÍTÁSA

1. Az arretáló nyomógomb lenyomása útján blokkolja le az orsó forgathatóságát (1. ábra, 5. pozíció),
2. Kulcs segítségével lazítsa ki a külső anyacsavart és így a tárcsát is.

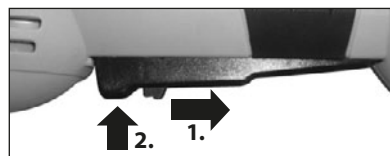
VII. Bekapcsolás és kikapcsolás

⚠ FIGYELEM

A csiszológép használatba vételét megelőzően figyelmesen olvassa el a IX. és a X. fejezetben található, a csiszológép kezelésére vonatkozó összes óvintézkedést.

Előbb kapcsolja át a főkapcsoló véletlen megnyomása ellen védő kapcsolóblokkolót (1. ábra, 8. tétel) majd nyomja meg a főkapcsolót (1. ábra, 2. tétel).

A csiszoló használatba vétele előtt ellenőrizze le a kapcsolóblokkoló működését.



Ugyanazon kapcsoló felengedése útján a csiszológép kikapcsolható.

Megjegyzés

Javasolt munkarend: 20 perc munkavégzés után 30 perces munkaszünet, amely időszak alatt a sarokcsiszoló megfelelően lehülhet.

VIII. Tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Mielőtt a készüléket tisztítani fogja, illetve bármiféle karbantartási műveletet végezne rajta, szükséges a tápvezeték dugóját az elektromos aljzatból kihúzni!

A készülék egyes elektromos részeinek, illetve a tápvezetéknek a cseréjét csak erre szakismerettel rendelkező személy végezheti el (az egyes szakhivatott javítóközpontok listáját lásd a www.extol.eu honlapon)

- A készülék felületéről nedves rongy és szappanos víz segítségével rendszeresen távolítsa el a szennyeződések és a port. Tilos az agresszív hatású oldószereket használni. Gondosan ügyeljen, hogy tisztításakor a készülék belső terébe bármiféle folyadék ne hatoljon be.
- Tisztítsa ki a szellőztető nyílásokat: a beszenyezett szellőztető nyílások a motor túlmelegítését, illetve a továbbiakban ennek a megrongálódását idézhetik elő, és bizonyos esetekben tüzet is okozhat.
- A teljes üzemi képessége alatt a készülék semmiféle kenést nem igényel.

A készülék használója személyesen csak a karbonkefét cserélheti ki, és ezt is csak akkor, ha teljesíti az EN 50 110-1 ed. 2 és EN 50110-2 szabványok vonatkozó követelményeit, tehát, ha „szakminősített személyről” van szó. Amennyiben az igényelt követelményeket nem elégíti ki, akkor a karbonkefék kopási fokának az ellenőrzése, illetve ezek cseréje érdekében forduljon az Extol márkás szakismerettel rendelkező javítóközpontokhoz.

IX. Általános biztonsági utasítások

Tartsa ezt a „Használati útmutatót” jó állapotban, a termék közelében, hogy szükség esetén a termék kezelője ismétlően el tudja olvasni. Ha a terméket kölcsönadja vagy eladja, soha ne felejtse el hozzátenni a teljes használati útmutatót.

Ezt a figyelmeztetést az egész kézikönyvben alkalmazzuk:

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ezt a figyelmeztetést azokhoz az utasításokhoz használjuk, amelyek be nem tartása áramütéses balesetet, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el az összes utasítást. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéses balesetet, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat. Ezenkívül a jelen útmutatóban foglaltaktól eltérő módon történő használat a termékre nyújtott garancia elvesztésével járhat. „Az alábbi figyelmeztető utasításokban az „elektromos szerszám” kifejezés alatt elektromos hálózatról (flexibilis vezetékén keresztül), vagy akkumulátorról (flexibilis vezeték nélkül) táplált szerszámokat értünk. Őrizze meg a használati útmutatót és jegyezze meg a benne foglaltakat!

1) MUNKAKÖRNYEZET

a) A munkahelyet tartsa tisztán és jól megvilágított állapotban. A rendetlen és nem megfelelően megvilágított munkahely baleset okozója lehet.

b) Az elektromos szerszámot ne használja robbanásveszélyes területen, ott ahol gyúlékony folyadékok és gázok vannak vagy por keletkezik. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, amelyek berobbantathatják a port vagy a gyúlékony gőzöket.

c) Elektromos szerszámok használatakor ügyeljen, hogy gyermekek és illetéktelen személyek a szerszámhoz ne férjenek hozzá. Külső zavaró hatások esetén elveszítheti uralmát a szerszám felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

a) Az elektromos készülék flexibilis csatlakozóvezetékén lévő csatlakozódugónak meg kell felelnie a hálózati csatlakozóaljnak. Soha semmilyen módon ne próbálja meg a csatlakozódugót megjavítani. Védőföldeléssel rendelkező készülékekhez soha ne használjon csatlakozóadaptert. A nem javított, megfelelő csatlakozódugók csökkentik az áramütés okozta balesetek bekövetkezésének veszélyét.

b) Ügyeljen, hogy a teste ne kerüljön érintkezésbe földelt tárgyakkal, például csővezetékekkel, központi fűtési rendszer radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Az áramütés okozta balesetek bekövetkezésének veszélye nagyobb, ha a teste le van földelve.

c) Ügyeljen, hogy az elektromos szerszám ne kerüljön érintkezésbe esővel, vízzel vagy nedvességgel. Ha az elektromos szerszámba víz jut be, az áramütés okozta balesetek bekövetkezésének veszélye nagyobb lesz.

d) A flexibilis csatlakozóvezetékét nem szabad a rendeltetésétől eltérő célra használni. Soha ne hordozza és ne húzza az elektromos szerszámot a vezetékénél

fogva, illetve ne húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozójából a vezetéknel fogva. Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne kerüljön érintkezésbe forró felülettel, zsiradékokkal, éles élekkel és mozgó alkatrészekkel. A sérült vagy összekuszálódott vezeték növeli az áramütés okozta balesetek bekövetkezésének veszélyét.

e) Szabad területen történő munkavégzéskor használjon kültéri használatra szolgáló hosszabbító kábelt. Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés okozta balesetek bekövetkezésének veszélyét.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

a) Az elektromos szerszám használatakor legyen figyelmes, fordítson figyelmet arra, amit éppen csinál, összpontosítson és józanul mérlegeljen. Ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használ alatta áll. Az elektromos szerszám használatakor egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.

b) Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig használjon szemvédő eszközt. A munkakörülményeknek megfelelő védőfelszerelések (például porálar, csúszásgátlással ellátott biztonsági lábbeli, kemény fejtető és hallásvédő eszköz) használata csökkenti a személyi sérülés veszélyét.

c) Akadályozza meg, hogy a szerszám véletlenül beinduljon. Mielőtt a csatlakozódugót a hálózati csatlakozójába helyezi, győződjön meg róla, hogy a gép kikapcsolt állapotban van. Ha a szerszámot úgy viszi egyik helyről a másikra, hogy közben a kapcsológombon van, vagy a szerszám csatlakozódugóját úgy dugja be a hálózati csatlakozójába, hogy közben a kapcsoló be van kapcsolva, baleset következhet be.

d) A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító eszközöket és kulcsokat. Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzítve hagyott beállító szerszám vagy kulcs személyi sérülést okozhat.

e) Csak olyan helyen dolgozzon, ahol ezt biztonságosan megteheti. Munkavégzés során mindig őrizze meg egyensúlyát és stabil testhelyzetét. Így jobban uralni tudja az elektromos szerszámot előre nem látható helyzetekben.

f) Megfelelő módon öltözzön. Munkavégzés során ne viseljen laza ruházatot, illetve ne hordjon ékszereket. Ügyeljen arra, hogy haja, ruházata és kesztyűje elegendő távolságban legyen a mozgó alkatrészektől. A laza ruházatot, az ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkaphatják.

g) Amennyiben rendelkezésre áll porfelszívó és porgyűjtő berendezés, ellenőrizze, hogy az csatlakoztatva van-e és a használata megfelelő módon történik. Porfelszívó berendezés használata csökkentheti a por keletkezése következtében fellépő veszélyeket.

4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

a) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot.

Munkavégzéshez az elvégzendő munkának megfelelő szerszámot használjon. Az elektromos szerszámmal csak azt a tevékenységet lehet jól és biztonságosan végrehajtani, amelynek elvégzésére az készült.

b) Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelyet a kapcsolóval nem lehet bekapcsolni és kikapcsolni. Az olyan elektromos szerszám, amely nem kezelhető a kapcsolóval, veszélyes, és azt meg kell javítani.

c) A szerszám beállítása, tartozékának cseréje előtt, illetve mielőtt az elektromos szerszámot leteszi, szüntesse meg a szerszám hálózati csatlakoztatását a csatlakozódugónak a hálózati csatlakozójából történő kihúzása révén. Ezeknek a megelőző biztonsági intézkedéseknek révén csökken az elektromos szerszám véletlen beindításának veszélye.

d) A nem használt elektromos szerszámot úgy tárolja, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá. Ne engedje meg, hogy a szerszámot olyan személyek használják, akik nem ismerkedtek meg annak működésével, illetve nem olvasták el ezt az útmutatót. Az elektromos szerszám tapasztalatlan használók kezében veszélyes.

e) Tartsa karban az elektromos szerszámot. Ellenőrizze a készülék mozgó alkatrészeinek beállítását, illetve megfelelő mozgását; ellenőrizze, hogy nem láthatók-e a szerszámon repedések, az alkatrészek nem törtek-e, vizsgálja meg a rögzítéseket, illetve minden olyan további körülményt, amely veszélyeztetheti az elektromos szerszám működését. Ha a szerszám megrongálódott, a további használat előtt meg kell javítani. Sok baleset okozója a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.

f) Tartsa éles és tiszta állapotban a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott és élezett szerszámok kisebb valószínűséggel kapják el az anyagot és állnak le. Éles és tiszta vágószerszámokkal a munkavégzés könnyebb és biztonságosabb.

g) Az elektromos szerszámokat, a tartozékokat, a munkavégzéshez szükséges eszközöket stb. az útmutatásoknak megfelelően, illetve úgy kell használni, ahogyan

az a konkrét elektromos szerszámra vonatkozó előírásokban meg van adva, az adott munkakörülmények és az elvégzendő munka jellegének figyelembevételével. Az elektromos szerszámok nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

5) SZERVIZ

Az elektromos szerszám javítását szakemberre kell bízni, akinek az eredetivel azonos pótalkatrészeket kell használnia. Ilyen módon az elektromos szerszám használata ugyanolyan biztonságos lesz, mint a javítás előtt volt.

X. A sarokcsiszológépre vonatkozó kiegészítő biztonsági óvintézkedések és alkalmazási szabályok

- A különleges felületi megmunkálással, illetve bizonyos műanyagféléből vagy nehézfémekből stb., előállított tárgyak vágásakor vagy csiszolásakor káros vagy mérgező anyagok, porok is képződhetnek. Az ilyesféle anyagokkal, porfélékkel való érintkezés fenyegeti a kezelőszemélyt, illetve a közelében tartózkodó személyek egészségét. Az ilyen nemű anyagfélék, illetve ismeretlen felületi kivitelezésű tárgyak csiszolásakor szükség van a légutak, bőr és nyálkahártya védelmére alkalmas védőeszközöket. A megfelelő személyi védőeszközöket illetően felvilágosítást kap bármelyik, a személyi védőfelszereléseket forgalmazó elárúsító helyen.
- Biztosítsa, hogy a közelben tartózkodó személyek a munkavégzési helytől biztonságos távolságban legyenek, és minden egyes, a munkaterületen tartózkodó személy rendelkezzen a megfelelő egyéni védőfelszereléssel. A munkadarabról, illetve a tárcsáról szilánkok repülhetnek le, amelyek veszélyeztethetik a munkaterületen kívül levő személyeket is.
- Mielőtt a sarokcsiszológépet használatba venné, ügyeljen arra, hogy a megmunkálandó munkadarab elégségesen lerögzítve legyen. Minden esetben szigorúan tilos a munkadarabot szabad kézzel tartva, vagy a térdehez fogva megmunkálni. Amennyiben a munkadarab nincs hozzámérvítve valami más tárgyhoz, akkor használjon satut vagy alkalmas tárgyleszorító eszközt. Így a készüléket is mindkét kézzel lehet kezelni.
- Tilos, hogy a tárcsa átmérője meghaladja a gyártó által feltüntetett méretet. Tilos szintén, hogy olyan kopott

tárcsák legyenek használva, amelyek eredeti nagysága meghaladta a meghatározott méretet, illetve a nagyobb elektromos csiszológépek számára voltak rendeltetve, mivel a nagyobb csiszolókhöz rendeltetett tárcsák nem alkalmasak a kisebb méretű készülék magasabb fordulatszámához, és így repedést, törést is szenvedhetnek.

- Minden esetben csak olyan tárcsákat használjon, amelyek fel van tüntetve ezek típusa, mérete és maximális fordulatszáma, és tilos, hogy ezek fordulatszáma alacsonyabb legyen, mint a csiszológép technikai paramétereiben feltüntetett üresjáratú fordulatszám. Szigorúan tilos ismeretlen eredetű tárcsát, illetve olyan tárcsát használni, amely igényeli a hűtőfolyadék általi hűtését.
- Tilos a sérült, vagy jelentősen kopott tárcsát használni. Minden egyes tárcsa használat előtt vizsgálja meg, hogy tárcsa épséges-e, tehát, hogy nincsenek-e rajta repedések, hasadások, hajlítások stb. A készülék működőképességét próbálja ki úgy, hogy hagyja ezt terhelés nélkül egy percen át forogni, miközben álljon a forgásban levő csiszológép síkján kívül. Amennyiben ekkor a készülék a stabil helyzetében marad, akkor használatra képes állapotban van.
- A csiszológép a száraz környezeti munkákhoz van rendeltetve. Szigorúan tilos a használatban levő készülékhez hűtőfolyadékot alkalmazni. Ebben az esetben ugyanis az esetleg a gép belterébe jutott folyadék áramütést is okozhat.
- Tilos a csiszológépet a tárcsa védőfedele nélkül üzemeltetni (1. ábra, 4. pozíció).
- A csiszológépet csak kizárólag a kikapcsolt, tehát a le nem nyomott indítógombos állapotban szabad a táphálózathoz csatlakoztatni (1. ábra, 2. pozíció).
- A vágókorongra tilos túl nagy nyomást kifejteni. A tárcsa magasabb fokú terhelése a repedése veszélyével jár.
- A csiszológéppel a munkadarabhoz a teljes fordulatszámával érjen hozzá. Szintén érvényes ez a szabály, ha a csiszológépet egy vajatba helyezi be, és így kívánja folytatni az adott munkadarab vágását.
- Minden esetben tilos a még működésben levő csiszológép orsó arretáló nyomógombját használni.
- A csiszológépet biztonságosan kell tartani a készülék pótfogantyújánál (1. ábra, 7. pozíció), vagy a meghosszabbított fogantyújánál (1. ábra, 7. pozíció) fogva a test megfelelő helyzetében úgy, hogy amennyiben a tárcsa fennakadna, beszorulna a munkadarabban, akkor helyesen lehessen reagálni a visszafelé irányuló erőha-

- tásokra. Ha ugyanis a működtetett gép tárcsája fennakad, beszorul a munkadarabban, akkor ez a készülék a forgatás irányával ellenirányú ellenőrizhetetlen mozgását-visszavetését idézi elő. Szigorúan tilos a csiszológépet a felrögzített fogantyúja nélkül üzemeltetni!
- Ha azonban mégis előfordul valamiféle elakadás, illetve egyéb akadály, és a munkát szüneteltetni kell, akkor várja ki, amíg a kikapcsolt gép tárcsaforgása leáll. Minden esetben tilos a még mozgásban levő tárcsát a vajatból kiemelni. Ekkor ugyanis a visszafelé ható lökéserő keletkezhet.
 - Fokozottan ügyeljen a sarkok, éles kiszögellések stb. megmunkálására. Igyekezzen megelőzni a készülék elakadását, ugrálódását, mivel ezek is kiválthatják a nem kívánatos visszahatást.
 - Ügyeljen arra, hogy a csiszolandó, vágandó fémanyagú munkadarabról lepattanó szikrák nem veszélyeztetik-e a közeli környezetet pl. égési sérüléseket okozhatnak, illetve a gyúlékony anyagok meggyulladását is előidézhetik. A kirepülő szikrák hőmérséklete és sebessége nagyon magas – káros hatással lehetnek az ezeket felfogó felületekre, még az üveganyagú felületekre is! A kipattanó szikra még a hosszabb időn át a munka befejezését követően is tűzveszt okozhat – szükséges tehát, hogy a gép üzemeltetését követően megfelelő tartamú időn át ennek érdekében a munkatér alaposan megvizsgálva legyen!
 - A készülék kikapcsolását követően ugyanis a tárcsa még egy ideig forgásban marad. Tilos ezt kézzel megállítani. A csiszológépet ekkor félre kell tenni mindaddig, amíg a tárcsa forgása teljesen megszűnik.
 - A munkavégzés helyszínétől a tápkábel biztonságos távolságban legyen.
 - Munkavégzés alatt rejtett áramütés, vezeték általi ütés (bolygóáram) is előfordulhat.
 - A csiszológépet mindig tartsa a készülék idomának a szigetelt szakaszánál fogva, nehogy az áramvezetékbe váratlan beavatkozás esetén valamiféle áramütés érje. A rejtett elektromos vezetéki pontokat erre alkalmas detekáló műszerrel állapítsa meg.
 - Tilos a bekapcsolt csiszológépet egy más helyre vinni.
 - Gátolja meg, hogy a csiszológép túlterhelve legyen. Tilos, hogy a készülék belterében levő géprészek hőmérséklete meghaladja a 60 °C-ot.
 - A használaton kívüli készülék tápvezetékének a dugóvilláját húzza ki az aljzatból.
 - Munka közben kísérelje figyelemmel a készülék akadálymentes járatát: bármiféle működési zavar észlelése,

- rendellenesség, atipikus vagy fokozott zajszint esetén a készüléket haladéktalanul kapcsolja ki, és vizsgálja meg az észlelt rendellenesség okát. Amennyiben anélkül, hogy a gép szerkezetébe beavatkozott volna, sem sikerült a zavar okát felderíteni, akkor forduljon az Extol márka szakilletékes javítóközpontjához (az egyes javítóközpontok listáját lásd a www.extol.eu oldalon).
- Tilos a vágókorongot ennek az oldalrészével csiszoláshoz használni.
 - Tilos a nagyobb nyílású csiszolókorongok használatához szétválasztó redukciós tokot vagy adaptert alkalmazni.
 - Tilos a sarokcsiszolót fényesítés céljára alkalmazni.
 - A poros környezetben végzett munkák alatt ügyeljen a készülék szellőztető nyílásainak a tisztaságára. Mielőtt a készülékről a port letisztítaná, akkor elsősorban áramtalanítsa ezt, és ügyeljen arra, hogy a csiszológép belsőtéri alkatrészeit ne érje sérülés.

XI. Tárolás

Az alaposan kitisztított csiszológépet (a tisztítási folyamatot lásd a XI. - Tisztítás és karbantartás fejezetben), ha lehetséges akkor az eredeti csomagolásában, száraz helyen tárolja, és biztosítsa, hogy a csiszológép a gyerekektől távol legyen.

XII. Hulladékmegsemmisítés



A jelen gyártmány elektromos/elektronikus részeket is tartalmaz, illetve olyasféle üzemeltetést is tartalmazhat, amely veszélyes hulladékként van minősítve. A 2002/96 EK számú irányelv értelmében az elektromos vagy elektronikus hulladékokat tilos a vegyes hulladékok közé kidobni, és szükségszerű, hogy ezek az erre a célra rendeltetett hulladékártalmatlanító gyűjtőközpontba legyenek beszállítva, és itt környezetkímélő módon ártalmatlanítva legyenek. Az illetékes hulladékgyűjtő központok listája a helyi község-hivatalban tekinthető meg.

XIII. Garanciális idő és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

Jótállásra, szavatosságra vonatkozó jogszabályok, rendeletek: 151/2003. (IX.22) Korm. Rendelet; Ptk. 685.§ e) pont;

Ptk. 305§ - 311/A-ig; 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet. Az említett törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegybe minden adatot kitölthetetlenül, az értékesítés időpontjában kell bevezetni.
2. A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklamációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.
3. Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméknek annak valamennyi tartozékával együtt, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban, a rendben kitöltött jótállási jegy eredeti példányával és a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk vagy számla) együtt kell átadni.
4. Reklamáció, javítási igény esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésektől mentesen, olyan módon becsomagolva kell átadni, hogy a termék szállítás közben ne sérüljön meg.
5. A szerviz nem felelős a termék szállítás közben történő megsérüléséért.
6. A szerviz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapfelszereléséhez. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a tartozékot a termékről a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.
7. A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
8. A jelen garanciavállalás nem csökkenti a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.
9. A garanciális javításokat kizárólag a Madal Bal Kft-vel szerződéses kapcsolatban álló szerviz jogosult elvégezni.
10. A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelemzetetés nélkül történő változtatására vonatkozó jogát.

11. A garanciális igényjogosultság az alábbi esetekben megszűnik:
 - (a) a termék használata és karbantartása nem a kezelési útmutatóban megadottak szerint történt;
 - (b) a berendezésen a Madal Bal Kft. előzetes engedélye nélkül bármilyen beavatkozást végeztek, vagy a berendezés javítását olyan szerviz végezte, amely nem áll szerződéses kapcsolatban a Madal Bal Kft-vel.
 - (c) a terméket nem megfelelő körülmények között vagy nem a rendeltetésének megfelelő célra használták;
 - (d) a termék valamely részegységét nem eredeti részegységre cserélték;
 - (e) a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;
 - (f) a termék meghibásodása vagy sérülése vis major miatt következett be;
 - (g) a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
 - (h) a termék meghibásodása nem megfelelő körülmények között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
 - (i) a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezetet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
 - (j) a termék használata a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
 - (k) a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonylatot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.
12. A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező hibákért.
13. A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használata következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkozásra, szénkefére, stb.).
14. A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK megfelelőségi nyilatkozat

A Madal Bal a.s.
• Lazy IV/3356, 760 01 Zlín
• Szervezetazonosító szám: 49433717

kereskedelmi társaság kijelenti, hogy az alábbiakban megnevezett készülék a rá vonatkozó tervezési és megszerkesztési módja alapján, illetve a már forgalomba hozott kivitelezése szempontjából megfelel az Európai Közösség vonatkozó biztonsági követelményeinek. A készüléken általunk nem jóváhagyott módosítások a jelen nyilatkozatunk hatálytalanításával jár.

Extol Craft
Sarokcsiszoló 403130

az alábbi szabványkövetelmények betartásával lett megtervezve és előállítva:
EN 60745-1; EN 60745-2-3; EN 55014-1; EN 55014-2+A1; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3+A1+A2,

továbbá az alábbi előírások figyelembevételével lett megtervezve és előállítva:

2006/95 EC;
2004/108 EC;
2006/42 EC;
2000/14 EC;
2002/95 EC.

Az EK megfelelőségi nyilatkozat a HZ10070527-V1, HZ09030953-V1 számú,
az Intertek Testing Services Hangzhou, Kína vizsgalaboratórium
által kiadott minőségi tanúsítványok alapján lett kiállítva.

A gyártási év utolsó két számjegye az alábbi módon van jelölve: CE: 12
Zlín 5. 6. 2012

Martin Šenkýř
a részvénytársaság igazgatótanácsának tagja

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....